

# JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar  
conf. apr. Nr. 59.352/947

1947 április 25., PÉNTEK  
III. évfolyam, 639 szám  
Felelős szerkesztő:  
PALASTI JÓZSEF

FUGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

## Befejezés előtt ismét az osztrák államszerződés ügye foglalkoztatja a külügyminisztereket

MOSZKVA. A külügyminiszterek értekezlete vasárnap tovább tárgyalta az osztrák államszerződés, amelynek végleges megszövegezését még a jelenlegi ülészak befejezése előtt végre akarják hajtani.

A londoni rádió moszkvai külföldi tudósítójának jelentése szerint Marshall USA külügyminiszter arra kérte Molotovot: járuljon hozzá ahhoz, hogy az osztrák államszerződést még a jelenlegi ülészak befejezése előtt tétő alá

hozzák. Molotov 24 órás gondolkodási időt kért és a ma délután kezdődő ülésen ismét az osztrák békeszerződés ügyét tárgyalják a külügyminiszterek. Tulajdonképpen Molotov volt az, aki az osztrák békeszerződés befejezését szorgalmazta, közben azonban olyan véleménykülönbségek merültek fel, hogy már-már úgylátzott: a kérdés késedelmet szenved.

A helyettes külügyminiszterek az európai országok megszállásának

tartamáról tárgyaltak, valamint tanácskoztak a legközelebbi értekezlet helyéről és időpontjáról. Az eredményekről jelenlést tesznek a külügyminiszterek tanácsának.

Bidault és Bevin az új külügyminiszteri találkozó színhelyéről és időpontjáról magánbeszélgetést folytatott.

Bevin brit külügyminiszter támogatja azt a javaslatot, hogy a legközelebbi értekezlet színhelye Genf legyen.

## Arad közönsége

mostoha sorban élt eddig. Egyike volt az ország legdrágább városainak. Messziről jöttek elképedve szemlélők az árakon az a boszorkánytáncát, amely felülmúlta nemcsak a temesvári, hanem a bukaresti piac emelkedését is. Egész Arad követelte, várta a hatóság beavatkozását.

Most hát beavatkozott a hatóság. Új, maximális árakat szabtak meg és gondoskodni kívánnak arról is, hogy ezek az árak ne csak papírosárak maradjanak. A hatóságok erőlyesen járnak el minden árdragítóval szemben.

De nem elég mindent a hatóságoktól várni. A hatóságok megteszik kötelességüket, de tegye meg azt a közönség is, önmaga és polgártársai iránt is. A közönség érdeke, kötelessége az árak betartása. A mesterséges árdragítással szemben eljár a hatóság, de járjon el a közönség is. Aki a megengedettnél magasabb árat fizet, az az árdragítás hílnéának segítője és saját maga alatt vágja a fát, saját maga életét teszi elviselhetetlenné.

A megfizethetetlenül magasabb árakat csak akkor törjük le, ha a közönség egyenletlenül, szolidárisan kitart a hatóságoktól megszabott árak mellett. Arad, aki megszegi a saját érdekében hozott rendeleteket, árul és októlan. Arad egyike az ország nagy éléstárainak. Más városokban olcsóbb az élet, mint a mi termelő vidékünkön. Azt akarjuk, hogy megfizethető árakon vásárolhassunk? Elni akarunk, enni akarunk? Fogjunk hát össze, hatóság és közönség, alkossunk olyan átdörheltelen falat, amelyen megtörik a lelketlen árdragítók minden ostroma.

## Ellátási ügyekről tárgyalt a minisztertanács

Ma közli a hivatalos lap a lakbérintézkedéseket

A minisztertanács Groza Páter miniszterelnök elnöklésével ülést tartott. Lucretiu Patrascu igazságügyminiszter ennek során bemutatta az új házbérvörényt, majd a minisztertanács egész sor az ellátással kapcsolatos gazdasági intézkedéseket tárgyalt. Az új házbérkoefficiensek megállapítására vonatkozó törvényt aláírták a kormány tagjai és a Hivatalos Lapban ma csütörtökön jelenik meg. A házbéreket május 6-ig 10 hetes érvényes módon fizetni éppent úgy, mint az elmúlt évben történt.

Tekintettel a piac szükségleteire a Nemzeti Bank folytatja a hitelnyújtásokat a hitelintézetek, valamint a magánbankokon keresztül. Ami a természetes emelésre irányuló hitelekkel jelentős a Nemzeti Bank 100 százalékosan kiadja a kért hiteleket. A mezőgazdaságnak, a szövetkezeteknek, valamint az ellátószerveknek nyújtandó hiteleket minősítik a legfontosabb hiteleknek.

valamint a magánbankokon keresztül. Ami a természetes emelésre irányuló hitelekkel jelentős a Nemzeti Bank 100 százalékosan kiadja a kért hiteleket. A mezőgazdaságnak, a szövetkezeteknek, valamint az ellátószerveknek nyújtandó hiteleket minősítik a legfontosabb hiteleknek.

## Az USA-nak gazdaságilag kell támogatnia a Szovjetuniót

Wallace Párisban nyilatkozott az időszerű kérdésekről

PÁRIS. Az európai körúton lévő Wallace Roosevelt volt belső miniszter, Stockholmból Párisba érkezett. Az USA-politikus sajtóértekezleten fejtette ki európai utazásának célját és hangsúlyozta, hogy erre azért került sor, mert véleménye szerint Európában titkos erők az UNO tekintélyének aláadására törekednek. Híve vagyok — mondotta Wallace

— a népek közötti együttműködésnek a bekének — majd kijelentette: „A nyugati demokrácia, a kommunizmus és Északamerika kapcsolatista demokráciája éppen úgy együttműködhetik, mint a kereszténység, a buddhizmus és az Izlám”.

A továbbiak során Wallace Észak-amerikai és a Szovjetunió együttműködésének fontosságáról beszélt. „A továbbiak során Wallace Észak-amerikai és a Szovjetunió együttműködésének fontosságáról beszélt. „A továbbiak során Wallace Észak-amerikai és a Szovjetunió együttműködésének fontosságáról beszélt.”

majd rámutatott arra, hogy véleménye szerint az Egyesült Államoknak gazdaságilag kell támogatnia a Szovjetuniót a háborúban elpusztított területek újjáépítésében, valamint ipari fejlesztésében.

Stockholmi tartózkodására vonatkozóan Wallace kijelentette: „Svédország híd lehet az USA és a Szovjetunió közötti együttműködésben”.

## Az angol munkáskormány munkáját gátolja az angol nagypolgárság és arisztokrácia

PRÁGA. Harold Lasky, az angol munkáspárt végrehajtóbizottságának volt elnöke tegnap előadását tartott a prágai rádióban a szocializmusról. Lasky rámutatott arra, hogy a munkáspárti kormányt munkájában jelentős mértékben gátolja az angol nagypolgárság és arisztokrácia.

Lasky ellenezte a második internacionálé feltámasztását, ha abban a Szovjetunió és Csehszlovákia nem vesznek részt. Végül az angol politikus hangsúlyozta: Csehszlovákiának nem kell többé félnie, hogy egyedül marad, mert joggal számíthat nagy szomszédjára és szövetségese, a Szovjetunió támogatására, de számíthat Nagy Británia segítségére is.

Harold Lasky a munkáspártban a szocialista szellemet képviselő szárny vezetője.

## Négyszáz vagon tengeri érkezett Constantába

BUKAREST. Constantába megérkezett hajón 400 vagon tengeri, amelyet nyomban az inséges vidékekre szállítottak. Újabb kukorica-szállítmányok érkezését várják.

## A görög-török dollárpolitika - katonai kaland

Washingtoni jelentés szerint az amerikai szenátus tegnap esti ülésén megszavazta Truman elnök tervezetét, amelynek értelmében az Egyesült Államok pénzügyi megsegítését írná meg beavatkozik Görögország és Törökország belügyei

be. Több tiltakozás hangzott el a javaslat ellen, így az egyik republikánus szenátor „katonai kalandnak” minősítette a Truman tervet és megállapította, hogy az elnök szovjetellenes politikát akar keresztülvinni.

## MILYASÁG külföldön

PRAGA. A csehszlovák képviselőház tegnap ülésén megszavazta a Magyarországgal kötött békeszerződés ratifikálásáról szóló törvényt.

LONDON. Az angol külügyminiszter hivatalosan közölte, hogy a lengyel kormány jegyzőket juttatott Angliához és ebben kérte az olasz és belga területeken állomásozó angol parancsnokság alatt lévő lengyel katonai alakulatok feloszlását és az itt működő lengyel katonai iradák működésének megszüntetését. A jegyzék szerint ezek az iradák politikai tevékenységet is kifejtettek.

MOSZKVA. A Szovjetunióban a hírlapszázadok által elpusztított hídak közül az idén kétszázötvenet építenek újjá. A hídak építésénél különleges keveréket beönt használnak, amely az eddigieknél négyszerte ellenállóbb lesz.

RÓMA. Szovjet női küldöttség tartózkodik Olaszországban. A küldöttség megtekintette Milánó gyári üzemeit, városi berendezéseit és műemlékeit, majd továbbutazott Torino felé.

Szenkovits Sándor:

# Mindennapi kenyerünk politikáját kell érvényesítenünk

Az Országos Szaktanács főtitkára ismertette az ár- és bérrendezés szempontjait

A Szalmáron megtartott szak-szervezeti rendkívüli összehívás gyűlésén Szenkovits Sándor, az Országos Szakszervezeti Tanács főtitkára ismertette az árak és bérek rendezésének alapelveit.  
— Akarva, nem akarva, politikánknak kell — mondta. — A min-

dennapi kenyerünk politikáját kell érvényesítenünk. Mindenben, amit teszünk, a nép érdekeit kell szem-előtt tartanunk. Azzal szemben, aki a nép érdekeivel ellentétbe kerül, nincs az a látszólagos enyhítő körülmény, amely indokoltá tehet elnézést, vagy megbocsátást.

Kitért az élelmezési nehézségekre és spekulációra. „Mozgósítani kell a szakszervezeteket az üzerek elleni harcra” — mondta.  
Szenkovits Sándor részletes és a napi problémákra kiterjedő beszéde mély hatást váltott ki a jelenlévőkből.

# Arad és a megye valamennyi D. P. B. képviselője szoros együttműködésben dolgozik a lakosság érdekében

A Demokrata Pártok Blokkjának aradi ülése

A Demokrata Pártok Blokkjának aradi vezetői az Aradon tartozkodó parlamenti képviselők jelenlétében ülésre gyűltek össze, hogy megvitassák Arad és a megye helyzetét a most következő költségvetési évben.

Elsőnek Palincas Ioan polgármester terjesztette elő a város fejlesztésével kapcsolatos terveket, amelyek középpontjában szociális szempontok állanak.

a város vezetősége nagy gondot kíván fordítani a külvárosokra.

A tervek közül közvetlen kerésszélivétel az ujaradi hid helyén lévő ideiglenes fahíd áthelyezése olyan pontra, ahol ez az átkelő eszköz a veszélyhelytelet lakosság érdekében is szolgálhatja.

Ez akkor válik lehetségessé, ha az ujaradi hid felrobbantott vasvázának karba hozatala megtörténik.

A másfél óras beszéd után Gafencu Aris tud dr. Aradmegye prefektusa a megyei helyzetet ismertette, a költségvetés szempontjából és rámutatott arra, hogy a reális helyzetnek megfelelően,

a jelentős körülményekhez mért gyakorlati megoldásokat kell alkalmazni

Negyfontosságú az a terv, hogy a megye területéről elválogatják azokat az idegenből Aradra került személyeket és csoportokat, akik csak az ellátási viszonyokat nehezítik.

Cuiedan Péter képviselő válaszolt azokat a kötelezettségeket, amelyeket kivétel nélkül és szoros együttműködésben a BPD valamennyi aradi és megyei képviselőjének szem előtt kell tartania, amikor Arad megye dolgozó tömegeit a népi parlamentben és a kormányban képviseli.

Aradmegye képviselői minden közérdekű dologban egyöntetűen és egymást támogatva járnak el, ez a tény és ezt bizonyítják a közösen elért eredmények.

Külön beszélt a képviselő Arad és a megye közbiztonsági viszonyáról és megállapította:

sürgős intézkedések szükségesek ezen a téren és elsősorban a közbiztonság kötelékében lévő korrump elemek eltávolításáról kell gondoskodni.

Csákány Béla dr. a magyarság képviselője a különleges magyar vonatkozású kéré-

déseket tárta fel, különös tekintettel a magyar tanerök besorolására.

Megállapította, hogy az aradmegyei magyar tanerőket haladéktalanul be kell sorolni, hogy idejében megkaphassák fizetésüket.

Szóvártta a faellátás nehézségeivel kapcsolatosan, hogy nagy erdőterületek szol-

gálnak vadászati célokat és ezeket a területeket a tűzifaellátás szolgálatába kell állítani.

Ugyancsak az MNSz képviseletében beszélt Kővágó Mihály is, majd sorra szólaltak fel a pénzügyigazgató, a tanfelfüggetlő és Belea Miron, a képviselőház alelnöke.

# Bombamerénylet a Karánsebesen vendégszereplő magyar színtársulat előadása ellen

Egy néző lélekjelenlétének köszönhető, hogy a merényletnek emberáldozata nem lett. — A kisváros román és magyar lakossága egyöntetűen megbélyegzi a tetteket

KARÁNSEBES. A szörénymegyei kisváros román és magyar lakosságát egyaránt felháborította bombamerénylet történt a görögkeleti húsvét első napján. Jódy Károly magyar színigazgató és társulata több nap óta vendégszerepelt Karánsebesen.

Egyik esti előadás közben — tizenegy óra tájban — a nézőteremnek a folyosóra vezető ajtója hirtelen megrongosodott, az ajtó fel, amelyet füstjelző követelt. A közönség körében érthetően pánik tört ki, de Jódy színigazgató és több más néző megnyugtató szavaira, akik között szép számmal

vettek részt románok, a termet rendben elhagyták.

A rendőrség és az állambiztonsági hivatal közegei azonnal megjelentek a helyszínen. Megállapították, hogy mintegy félkilós bomba robbant.

Az, hogy az aljas merényletnek, amely a román-magyar kultúrközelségért is dolgozó magyar színtársulat előadása ellen irányult, emberáldozata nem volt, egy Márton József nevű magyar vasúti alkalmazottnak köszönhető.

Márton, aki az ajtó közelében ült, felfigyelt arra, hogy a folyosóról

égési szag áradt be. Kiment és az utolsó pillanatban az ott talált bomba gyújtószírnóját elszakította, a bomba azonban mégis robbant, de feszítő erejéből lényegesen sokat veszített. A nagy lélekjelenléttel rendelkező Márton komoly égési sebeket szenvedett.

Az állambiztonsági hivatal eddig két személyt vett őrizetbe, nevüket a nyomozás érdekében még nem hozták nyilvánosságra. Más letartóztatás is várható.

Karánsebes demokratikus román és magyar közvéleménye a demokratikus pártokkal és szervezetekkel együtt a legnagyobb mértékben megbélyegzi az aljas merényletet és példás büntetés kimérését kívánja.

# A román-magyar kultúrhat bulaipesti rádióközvetítése

Április 30-án: a román képzőművészeti kiállítás megnyitása a Nemzeti Szalonban. Beszél: Szobotka Tibor. Május 2-án: Groza Péter dr. miniszterelnök fogadtatása a Keleti pályaudvaron. Beszél: Horváth Győző. Május 3-án: a Mocsáry kollégium felavatása, beszélt Szepest Győző.

# Méni Sport

## Barátságos mérkőzés Aradon Gloria-AMTE 3:1 (1:1)

Szerda délután közel 2000 főnyi közönség előtt barátságos mérkőzést játszottak a csapatok, amilyen a Gloria lendületes küzdelemben győzött. A vezető gólt a Gloria érte el. Popa Moise tizenhárom méteres szabadrugását Katranics kéri éppen a jól érkező Stronia elé, aki a hálóba továbbítja a labdát (1:0). Ez az AMTE még a szünet előtt egyenlített (1:1). A második félidőben Popa Moise két góljával megnövelte a Gloria csapata a mérkőzést. A győztes csapatban Melinco kapus, Herold, Popa Moise és Sarbu a legjobbak. Az AMTE együttesében általában felüli játékot nyújtottak Katranics, Pozsgai, Carpenet és Voicu. Varga jól vezette a mérkőzést.

## Szombat-vasárnap valamennyi aradi divíziós csapat otthonában szerepel

A Nemzeti Bajnokság soronkövetkező A) és B) liga fordulójában a sorsolás úgy hozta magával, hogy valamennyi divíziós csapat Aradon szerepel. Szombanton délután a Gloria pályán lesz kettős mérkőzés. Délután 3 órakor a Gloria-CFR csapatai játszanak a bajnoki pontokért. Ezután 5 órakor a Spárta a temesvári Electrica együttesét látja vendégül. Mindkét B) ligás mérkőzés érdekessé ígérkezik.

Vasárnap az ITA stadionban ugyancsak rendkívül izgalmas kettős találkozást nyújtunk le. A B) liga második helyére törő AMTE rangadó jellegű mérkőzést lát a Venus csapatával délután 3 órakor. Az ITA-Vascs A) ligás mérkőzésre pedig 5 órakor kerül sor. A kolozsvári Vasas kitűnő játékerőt képvisel. Az ITA fokozott gondot készült erre a találkozásra. Hír szerint egy új csapat is szerepelhet, de játszik Reinhardt is, aki az elmúlt héten sérülése miatt nem szerepelt Bukarestben.

## A nagy fordulat

A leghatalmasabb szovjet filmalkotás



CORSO

**ROYAL** Ma egy új francia film

**SYLVIA ES A FANTOMOK**

**Uj francia szenzáció!**

**Gyilkosság**

a Majestic Hotelben

# Száz szónak is egy a vége: A magyarság érdeke a demokrácia megerősödése

**Csákány Béla dr., az aradi és megyei magyarság országgyűlési képviselőjének megbeszélései**

A képviselőház szünetét Arad és a megye magyar képviselője, dr. Csákány Béla Aradon töltötte. Összeültek ez alkalommal az Arad kerületi vezetőségek és a végrehajtóbizottságok tagjai, hogy meghallgassák a képviselő beszámolóját parlamenti tevékenységéről.

Csákány Béla dr. képviselő itt is részletesen ismertette a parlament törvényhozási munkáját, majd foglalkozott a moszkvai egyezményrel, amelynek országunkra előnyös voltát még a parlament legszélső jobboldalán ülő képviselők is elismerték.

Ez az egyezmény nagy mértékben hozzájárul a termelés növeléséhez, ami egyik lényeges feltétele a mindannyiunktól óhajtott pénzstabilizációnak. Ezen kívül természetesen jó termés is szükséges. A stabilizáció meg-

történik és ennek végrehajtása után kerülhet sor a Magyarországgal kötendő vámunióra, ami érdeke mindkét országnak.

A szövetkezetek kérdését is ismertette a képviselő. Az az álláspont alakult ki, hogy a magyar szövetkezetek tartásuk meg teljesen függetlenségüket és így helyezkedjenek az ország szövetkezeti elrendezésének alapjára.

A halgatóság számos kérdést tett fel, amelyekre a képviselő közvetlenül és őszintén válaszolt.

Kezdve a magyar képviselők bukaresti munkájától, az aradmegyei tanítók rendezetlen helyzetéig egész sor kérdés merült fel, amelyekre őszintén és szellemesen beszélték meg. Az a tanulság szűrődött le — amint az összes megbeszéléseknek is ez a ta-

multsága, — hogy a magyarság érdeke a demokrácia megerősítése, hiszen az államgépezetben megmaradt reakciók azok, akik a demokrácia törvények érvényesülését meggátolják. Másrészt az is kiválgott a vitából, hogy a magyarság egy részének közönye is hibás, ha nem kapta meg azokat a jogokat, amelyeket a demokrácia román erők készséggel ismernek el, de a szervezettől távolmaradó magyar nem él jogával, nem emel szót, nem érvényesíti jogait és nem orvosolja sérelmeit szervezeti úton.

Egyébként dr. Csákány Béla a hét folyamán értekezletet tartott Aradváros magyarság értelmiségeivel, amelynek során hasonló kérdéseket vitattak meg, baráti őszinte hangon.

## A nagy fordulat

A Corso filmszínház szovjet filmbemutatója

A katona — ember. A katona lelke tényezőfontos és döntő tényező a hadműveletekben. A háború nemcsak katonai gépezet mérkőzése, nemcsak tankok, ágyúk, hadiszerek számszerű felsorakozása egymással szemben, a front két oldalán. Emberek állnak egymással szemben, emberek, akik hisznek, vagy nem hisznek annak az ügynek igazában, amelyért harcolnak. A nép hite az igaz ügyben, a győzelem igazságos voltában — ez olyan tényező, amely a sztálingrádi csodát megmagyarázza.

Mert hogy csoda volt, azt ebből a filmből látjuk meg. Hiszen túlnyomó többségben állottak a várost ostromló németek a várost védő szovjet csapatokkal szemben. De a számbeli kisebbségben lévő szovjethaderő tartotta a várost kitartani, időt nyerni, az ellenséget feltartóztatni, míg eljön az idő a stratégiai tartalékok harcbevételére. Harcba vetni a tartalékokat, de nem a város védelmére, nem a németek feltartóztatására, hanem a németek megverésére.

Muravjov tábornok az az ember, aki egyedül tart ki a lehetetlennek látszó terv mellett: hozzá nem nyúlni a tartalékokhoz, a rendelkezésre álló csekély erővel a németeket feltartóztatni és a tartalékokat csak később a németek meverésére fordítani. Ez a film a katonát mutatja, a stratégát, kinek szívügye a győzelem. Muravjov: szívós, kitartó, hű és okos. Felsősorakoznak mellette vezérkara többi tagjai, különböző embertípusok, katonatípusok. Az egyik a hihetetlen, aki csak a nehézségeket látja, őki lehetetlennek tartja a németek feltartóztatását a tartalékok kihasználása nélkül. A másik a lelkes, gyors győzelmet akarja idő előtt feldozni. Mellettük a többi típus és mindenek előtt: — katonaság. Hadnagy, közlegény, mind egy emberként küzd az ügyért, mind tudja: itt nemcsak Moszkváról van szó — de a nagy fordulatról, a németek megveréséről is!

A színészek, akik a katonákat játssák elsőrangúak. A felvételek kitűnőek, fejlethetetlenek. Magyar feliratok könnyítik meg a súlyos párbeszéd megértését.

## Flemming tanár előadása Bécsben a Penicillinről

BÉCS. Flemming, a Penicillin feltalálója előadást tartott a bécsi egyetemen. Rámutatott arra, hogy a Penicillin felfedezéséhez nem rendszeres munka vezetett, hanem az szerencsés véletlen eredmény. A Penicillin nem csodaszer, de sok eddig gyógyíthatatlan betegséget meggyógyított. Fejezte be előadását Flemming, aki annak a reményének adott kifejezést, hogy további kutatásai újabb, talán az eddiginél is jelentősebb eredményhez vezetnek.

## Írók az élen

# Az író az emberi lelkiismeret szabadsága

**A román és magyar irodalom legjobbjai dolgoznak a két nép barátságának kiépítésén**

Ugyanakkor, mikor Budapest a Román Félre készül, egymást érik. Bukarestben azok a megnyilvánulások, amelyek a két nép közti barátságot igyekeznek elmélyíteni és egymás megismerésével közelebb akarják hozni egymáshoz a múltban mesterségesen eltávolított két népet: A bukaresti Atheneumban

közös gyűlést tartottak a román és magyar írók, amelyen megjelent Groza Péter miniszterelnök, a román magyar barátság régi harcosa,

Octav Livezeanu, tájékoztatásügyi miniszter hangoztatta megnyitó beszédében, hogy a román és magyar írók példája igazolja:

mennyire nem lehet elválasztani az író és művészt a harcostól.

Eppen az az író hívatása, hogy népe küzdelmeinek és törekvéseinek tolmácsa legyen.

Gaál Gábor, a Romániai Magyar Írók Szövetségének elnöke kifejtette, hogy az irodalomnak a dolgozó tömegek életéből és a romániai valóságból kell fakadnia.

Az író, — mondotta Gaál Gábor, — az emberi lelkiismeret szobrása. A nép és az ország új irodalmat kér tőlünk, új kultúrát, a valóság alapján álló irányítást.

Fejezte be beszédét nagy letzés közepette Gaál Gábor.

Magyar részről Nagy István, Méliusz József, Szemlér Ferenc és Asztalos István adták elő műveikből, míg Zaharia Stancu és Eugen Jebeleanu magyar művek román fordítását adták elő.

Ugyancsak a napokban tartotta közgyűlését a Román-Magyar Társaság, N. D. Cocea elnökletével.

A gyűlés díszelnökké választotta Groza miniszterelnököt és a határokon túl is ismert nagy karmestert, George Enescut, kik mindketten hozzájárultak a két nép közti barátság kimélyítéséhez.

Az új vezetőségben helyet foglalnak Octav Livezeanu, Gala Galaction, N. D. Cocea, Victor Eftimiu, Cziko Lőrinc és mások.

A Romániai Magyar Írószövetség küldöttsége meglátogatta a Román Írók Társulatának helyiségét. A román szellemi élet vezetői fogadták a magyar küldöttséget, amelyet Gaál Gábor vezetett.

Eftimiu Victor, a kiváló román író meleg szavakban üdvözölte magyar

karitásait és Gaál Gábor válaszolt. Zaharia Stancu megköszönte a magyar íróknak, hogy a legközelebbi színház idényre értékes szindarabot bocsátottak rendelkezésre, amit elő is adnak.

A Román Kommunista Párt Szentgyörgy napján díszelőadást rendezett amelyen Mura Eugen beszélt Bartók Béla és Kodály Zoltán magyar zeneszerzőkről, a román nép nagy barátairól. Az előadást a két szerző művei egészítették ki.

## Megállapították az új szesz-árakat

BUKAREST. A mai Hivatalos Lapban megjelent a pénzügyminisztérium rendelete, amely az új szesz-árakat szabályozza. Eszerint 90 fokos tiszta szesz 1.350.000 lej, 80-as egészségügyi szesz 450.000 lej, 40 fokos pálinka 570.000 lej, 32 fokos pálinka 460.000 lej, denaturált szesz 86

fokos 400.000 lej, ipari szesz, 90 fokos 500.000 lej. A fenti árakban bennfoglalatik a 12 százalékos rendkívüli adó, míg a 28 fokos cujka 350.000 lej és a 40 fokos természetes pálinkák 400.000 lejes árához hozzászámítandó a 12 százalékos rendkívüli adó.

## Jelentős mértékben javult a vasuti gördülőanyag kihasználása

BUKAREST. Az államasutak kimutatása szerint, a szállítások új megszervezésének eredményei máris mutatkoznak. Annak ellenére, hogy a vonatszerelvények számát csökkentették a tél folyamán, mégis a gördülőanyag jobb kihasználása révén az eredmények javultak. Az 1945

évi első negyed 274.139 berakott vagonjával szemben az idei év első negyedében 335.713 tehervagont használtak. Ezt az eredményt úgy érték el, hogy egy vagon gördülési idejét 20.4 napról 14.7 napra csökkentették és ezt a folyamatot tovább folytatják.

## Eredményesen folynak Pozsonyban a csehszlovák-magyar tárgyalások

BUDAPEST. A Magyar Távirati Iroda diplomáciai kúntudósítója jelenti:

A csehszlovák-magyar lakosságcsere egyezmény végrehajtására vonatkozó tárgyalások tovább folynak. A Sebestyén Pál rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter által vezetett magyar

kormányküldöttség immár negyedik héten tárgyal Pozsonyban a csehszlovák kormányküldöttséggel, amelyet Prochazka Zdenek követ vezet.

Az a megállapodás, amelynek értelmében a tárgyalásokkal párhuzamosan a lakosságcsere is megindul, továbbá az a ma-

gyar kormányelhatározás, amely az erede tőleg egy hétre tervezett lakosságcsere tovább egy héttel meghosszabbította, lehetővé tette azt, hogy a tárgyaló felek az összes függő kérdésekben elmélyedve, alapos munkát végezzenek.



**Szilvássy Margit vendé-  
játéka Aradon**

Az operettírdalom fénykorának győztesében, a „Vig özvegy”-ben mutatkozott be az aradi színház látogató közönségnek Szilvássy Margit a budapesti Operaház szopránénekese. Ugyanez alkalommal láttuk először az aradi színházban Keresztély Lászlót, a társulat új hűvösárját. A „Vig özvegy” minden szerepe mintaszerep, mely bűnösért beszél és az aradi társulat nem lebecsülhető igyekezetével nyújtott keretet Szilvássy Margit főszerepléséhez. A világhírű szerep színes részének problémáit közvetlenül és intelligensen oldotta meg Szilvássy Margit, akinek nemesen csengő meleg tónusa, hangja erőteljes dinamikája és művészi jellegzettsége a szerep minden szépségét kihozta. A közönség lelkesen ünnepelte. Osváth karnagy kiemelkedően vezényelt. Sr.

**Hirek**

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**  
Arad, Bulev. Regina, Maria 13.  
Telefon: 20-76.

Előfizetés 1 óra 120.000 lej  
Szindikátusi tagoknak 100.000 lej  
Vállalatoknak évi 2.500.000 lej

Arad, 1947, április 24.

**Ügyeletes gyógyszertárak**

Földes (Eminescu és Petran ucca sarok), Nistor (Ferdinand-út 22) és Fränkl (Textilgyár mellett).

— MOZIK MŰSORA: ARO: Gyilkosság a Majestic Hotelben. — CORSO: A nagy fordulat — FORUM: Gorgona. — ROYAL Sylvia és a fantomok. — SAVOY: A falurossza.

— A HÁZTARTÁSI ALKALMAZOTTAK SZAKSZERVEZETE felkéri tagjait jelennek meg csütörtökön, április 24-én délután 5 óra körül a szakszervezeti helyiségben (Mária-út 1b) tartandó taggyűlésen. Megjelenés kötelező.

— KÖSZÖNETNYILVANÍTÁS. Mindazoknak, akik felejtethetetlen felelősség, illetve leányunk, Klocsek Józsefné, született Mészáros Ilona temetésén résztvettek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, a minorita atyáknak, az MNSz mikalakai igazgatónak ezúton mondunk hálás köszönetet. A gyászoló Klocsek-Mészáros család. 4333

— A ZSIDÓ DEMOKRATA BIZOTTSÁG felhívja a deportálások, pogromok, kötelező munka- és katonai szolgálat átvezetését, (rokkantak, árva, özvegyek, felemelő hozzátartozók), hogy folyó év május 5-ig bezárólag saját érdekében jelentkezzenek igazoló irataikkal a bizottság irodájában (Str. Episcopiei 22) munkanapokon délelőtt 8-11 óra között. 4332

**MNSz**

A SZOCIÁLIS BIZOTTSÁG április 24-én, csütörtök délután 5 órakor teljes ülést tart a városi székházban.

AZ MNSz VÁROSI PÉNZÜGYI BIZOTTSÁGA április 29-én kedden délután 5 órakor a városi szervezeti székházban Crisan (Karolina-ucca 5) Ambrus központi kiküldött részvételével fontos ülést tart.

PRESA DEMOCRATICA

**Arcsökkenés a zöldség-  
és főzeléktételéknél**

A mai piacon gyenge felhozatal volt. Már a kora reggeli órákban a szokatlanul kismennyiségben felhozott burgonya és az előlaj eltűnt a piacról. Nagyobb felhozatal volt a zöldségfélékben, amelyekben újabb áresés mutatkozott. Csaknem minden vonalon mutatkozik az áresés, de a tejtermékek és elsősorban a tej ára nem igazodik a hatósági árakhoz. Különben a rendőrség és polgárőrség közegei ma is

megjelentek a piacon, ahol ellenőrzést gyakoroltak.

A mai piacon a következőképpen alakultak az árak (zárójelben a keddi árak): Burgonya 50 ezer (nem változott), kajsza 8 ezer (8-9 ezer), tej literje 25 ezer (nem változott), oltott tej literje 80-100 ezer, 1 darab behéntűró 25 ezer lej, brailai tűró 250 ezer, savanyú káposzta 20-30 ezer (40 ezer), paraj 35 ezer (40-50 ezer), csicska 35 ezer (40-50 ezer), vöröshagyma

50 ezer (50-60 ezer), zöldbogyó kötegeje 2-4 ezer (4000 lej), retek kötegeje 3-6 ezer lej (8000 lej), egy darab kalarábé 20-35 ezer lej (45 ezer lej), spárga kilója 100-120 ezer lej, egy fej saláta 3-7 ezer lej (5-8 ezer lej), új petrezselyem 2-3 ezer lej (6-7 ezer lej), kapor 1000 lej, tárkony 2-3 ezer lej, kalarábéval karabja 1500 lej, Alma kilója 60-120 ezer lej, dió 200 ezer lej, szilvalekvár 180 ezer lej.

**Megérkezett a nyugdíjak tiszteresére  
emeléséről szóló rendelkezés**

A pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályához ma megérkezett a nyugdíjasok fizetés-emelésére vonatkozó rendelkezés. Eszerint a nyugdíjasok az 1946 októberi bruttó fizetés (a 40 százalékos többlettel együtt) tisztes részét élvezik. Ebből 8 százalék adót vonnak le. A gyermekek után az eddigi 9 ezer lej helyett ezentúl 1,9 ezer lejt fizetnek.

A nyugdíjhivatal felhívja a nyugdíjasokat, akik még nem tették le könyveiket, azt közzétételük minél előbb tegyék le, mert sürgősen el akarják készíteni a számfelvételeket, hogy a napokban érkező kifizetési meghatalmazás után nyomban megkezdhesék a folyósításokat.

**GORGONA nagy monumen-ROSSANO BRAZZI FORUM-ban  
tális film: MARIELLA LOTTI**

**Hatvankét északamerikai  
szeretelcsomag érkezett  
az MNSz városi szervezetéhez**

A Magyar Népi Szövetség helekkel elől a demokratikus pártokkal és hatóságokkal egyetértésben megegyezett abban hogy az északamerikai szeretelcsomagok elosztásának megkönnyítésére elvállalja a csomagoknak a címzettekhez juttatását. Egy ízben már szétosztott az arad megyei MNSz egy küldeményt.

Ma ismét 62 szeretelcsomag érkezett az aradi szervezethez és az MNSz felszólítja a címzetteket, hogy azokat minél előbb vegyék át délelőtt 8-11-ig és délután 3-6-ig a szervezet Iosif Vulcan 12 számú székházában.

Csomagot kaptak a következő aradi lakosok: Seress Jánosné Remus 116, Papp Jánosné Capitan Ignat 6, Nagy Sándor Ziar, Duca 12, Borbély Ilona Cogalniceanu 59, Kiss Antal Dorobantilor 16, Victor Moklovan Nic. Filipescu 39, Kovács Erzsébet Bul. Reg. Ferdinand 63, Orv. Lőrincz Teréz Onca 22, Ritter Mária Baritiu 22, Mityan Ana D-na Balasa 162, Varga Lajos Ureche 33, Deák Rudolfné Gradiste Vidra 19, Bodó István Ep. Gr. Mosa 35, Magyar János Cal. 6 Vanatori 2, Csordás Juliana Sava Raicu 151, Hajós Elza 1, Decembrie 16, Tirsin Miklós Gai Fantanei 113, Radó Gyula Bul. Dragajna 14, Mázek Erzsébet Reg. Ferdinand 50, Erney I. Caragiale 15, Ganz Lajos Lahovary 29, Polgár Erzsébet I. Vulcan 3, Mezei Mária Cogalniceanu 10, Zilahy Gábor

Ca. Saguna 15, Heisz Andrei Babesti 1, Kovalesik Péter Pionerilor 58, Csizmas János Sava Raicu 113, Kertész Ferenc Cúza Voda 10, Faragó Zoltán Rusu Sirianu 27, Szatmári Rózália Episc. Radu 32, Dán Péter Cal. Victoriei 54, Németh Ferenc Budai Deleanu Gradiste, Csillag Maxim Turnului 8, Baracs Lászlóné Cal. A. Vlaicu 103, Moroczi László Sft. Treimei 5, Tóth Pál Brumarel 11, Amigó Regina Alexandrescu 31, Balogh István Fantanei 25.

**Flora-jéggvár  
házhöz szállít jeget  
Telefon 11-41, 11-42.**

**Rendszeres  
Luxusautójárat  
Arad-Temesvár-Arad  
naponta menetrend  
szerint.**  
Jegyek: RECLAMA-nál  
Aradon: Str. Eminescu 4. Tel.: 17-11  
Temesváron: Str. Merczi 4. Tel.: 24-76

**SAVOY Mozgó Telefon: 23-22.  
A falurossza  
Dayka Margit, Greguss, Somlay  
Előadások 3, 4.30, 6 7.30 és 9. Matiné 10 és 11.30**

— KÖSZÖNETNYILVANÍTÁS. Mindazoknak, akik felejtethetetlen, drága gyermekünk, Öcsike temetésén résztvettek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, részvétükkel fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet. Külön köszönetet mondunk a római katolikus elemi iskola A-B osztály tanítójának és az aradi Húsiparosok Szindikátusának. A gyászoló Sándor-család. 4344

**Apróhirdetés**

BELVAROSI, különbejáratú, butorozott szobát keresek fürdőszobahasználattal, vagy anélkül. Ügynököket díjazok. Cos buc 8, Papp. 498  
A NAGYZERINDI szövetkezet felvezetői keresnek szonali beépítéssel, vagy július elsejéig. 489  
ELADÓ 173 centiméteres négyzetleltű fürdőkád, fürdőkánya, kvare lámpa, Hanau típusu, 300-as. Telefon 24-58.  
GYERMEK mellé keresek megbízható nőt a délelőtti órákra. Cim a kiadóban. 501  
FÜRDŐMESTER' házaspárt keresünk. Ajánlatokat kérünk fürdőigazgatóság Vata de Jos. 502  
ELADÓ 4 drb dupla ablak, 2 drb ajtó mind jó állapotban, tokkal együtt 2 drb. ebédlőasztal, egy nagy gra'ár. Restaurant Central, Alexandri 2. 503  
VIZÓRA, 13 milliméteres, kifogástalan állapotban eladó. Weisz szrelő, Horia 1. 504  
ELVESZETT vasárnap délelőtt a Saguna-úton egy fehér-fekete fejű, fiatal him foni kutya, Lucy névre hallgat. Megaláló jutalmat kap. Tritthaller, Iosif Vulcan 6.  
MINDENES szobaleányt felveszek. Iosif Vulcan-ucca 7 szám. 506  
KÖZPONTIRAN emeleti nagyszobás 2 családnak elosztható, butorozott lakás rész konyhával, komfortos üres szoba, üzlethelyiség piactér mellett kiadó. Üzletberendezés eladó. Express Hírságheta 19. II. 14. Telefon 18-81. 2-4 órakor. 505

**Az Economat Meseriasilor  
Patroni No. 1.**

1. év április 27-én, vasárnap d. e. 9 órakor az Iparos Otthon emeleti helyiségében rendkívüli közgyűlést tart. Megjelenés a tagok részére szigorúan kötelező. Táragsorozat: az economat rendkívüli ügyeinek megbeszélése. Amennyiben rendkívüli közgyűlés határozatképtelen lenne, a gyűlést ugyanott, ugyanaz nap délelőtt 10 órakor tartják meg és határozni fog tekintet nélkül a megjelentek létszámára. Vezetőség.

**Electrica-Sparta** B-ligás mérkőzés szombat délután 5 órakor a Gloria pályán.  
**Gloria-CFR** C-ligás mérkőzés. Számozott tribünjegyek jegyelővétel Manea-Ierfidivat üzletében  
Előzőleg 3 órakor